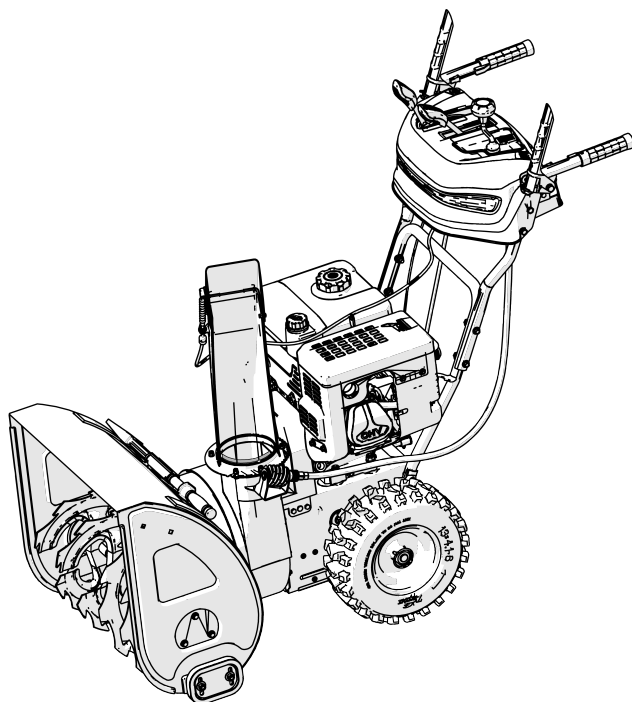


BETRIEBSANLEITUNG SCHNEEFRÄSE

SnowLine 620.4 E III LED



DE

GB

FR

IT

SI

HR

RS

PL

CZ

SK

HU

DK

SE

NO

FI

EE

LT

LV

RO

BG

RU

UA



TR 066

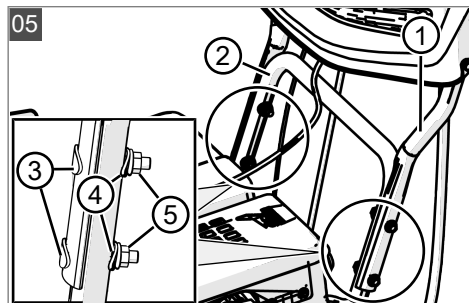
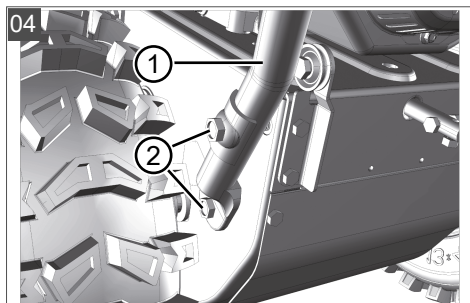
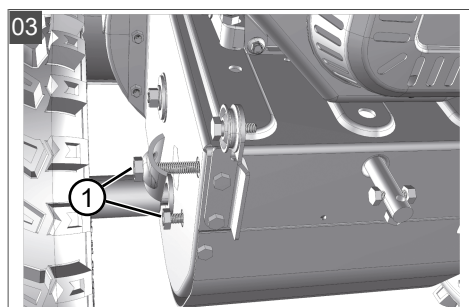
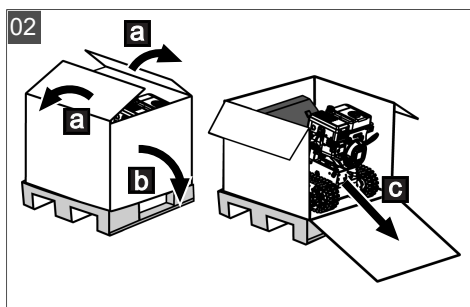
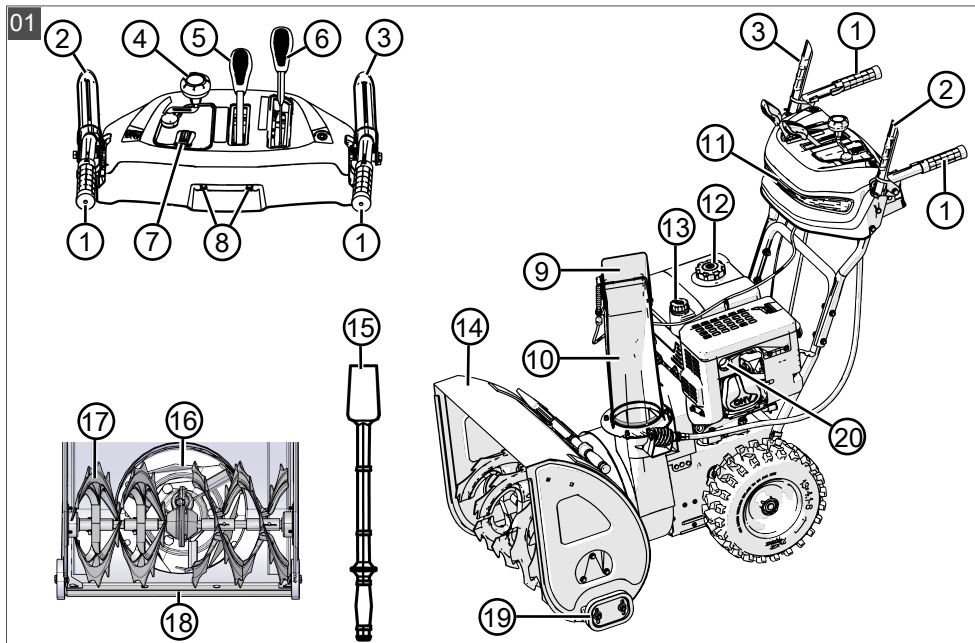
Inhaltsverzeichnis

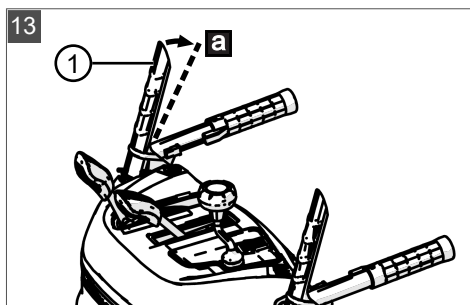
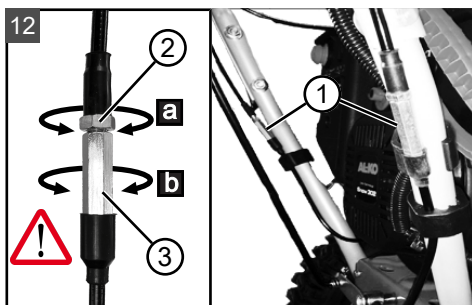
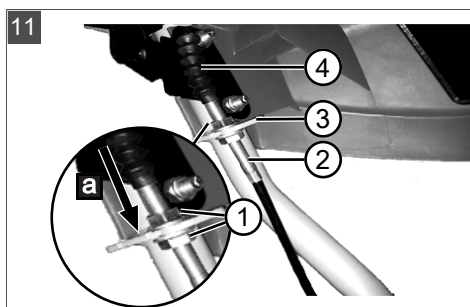
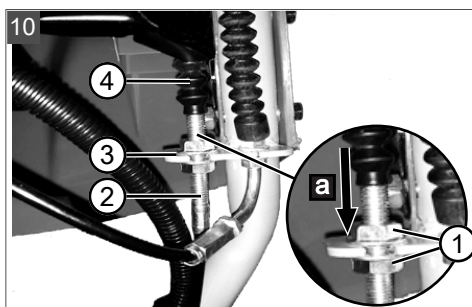
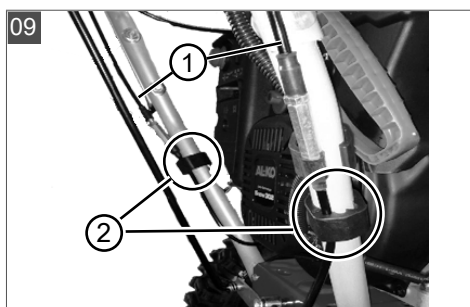
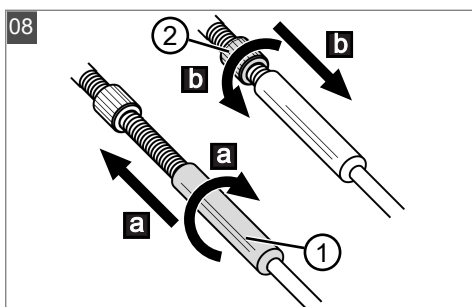
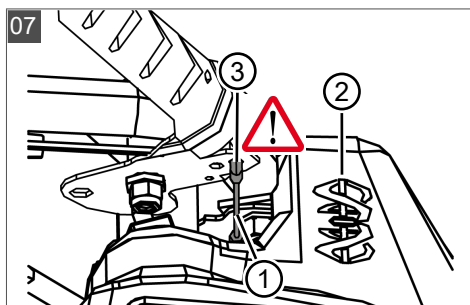
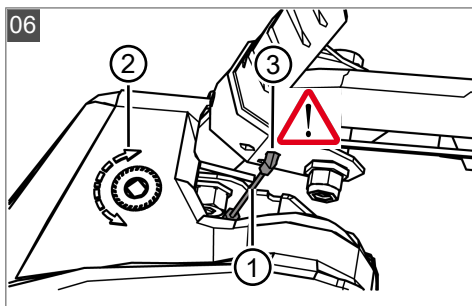
Deutsch	12
English	28
Français	43
Italiano	60
Slovenščina	76
Hrvatski	91
Српски	106
Polski	122
Česky	139
Slovenská	154
Magyarul	170
Dansk	186
Svensk	201
Norsk	216
Suomi	230
Eesti	245
Lietuvių	260
Latviešu	275
Român	290
български	306
Русский	323
Україна	341

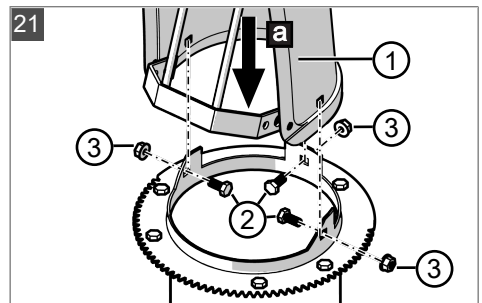
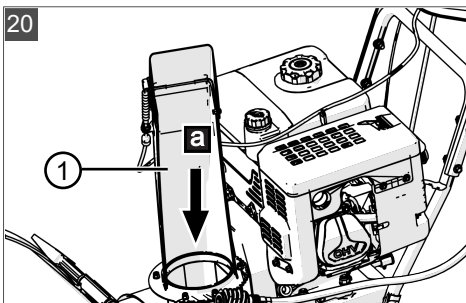
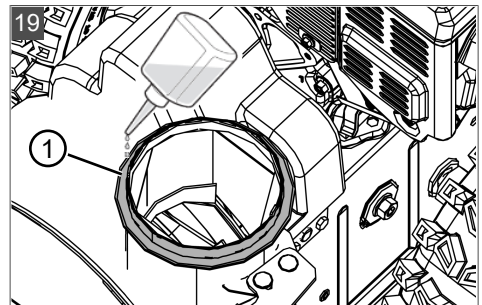
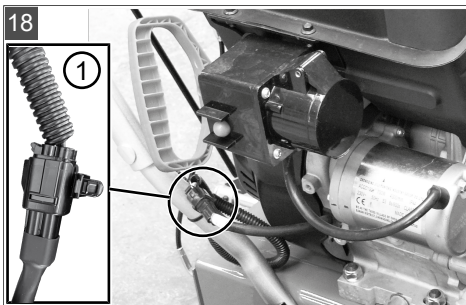
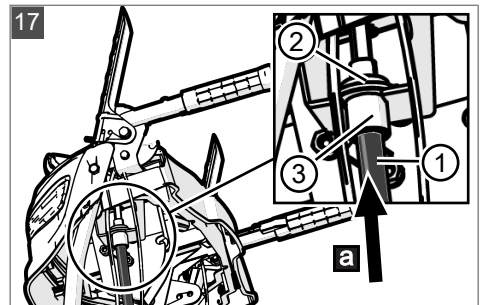
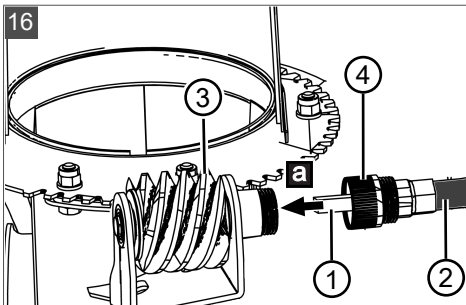
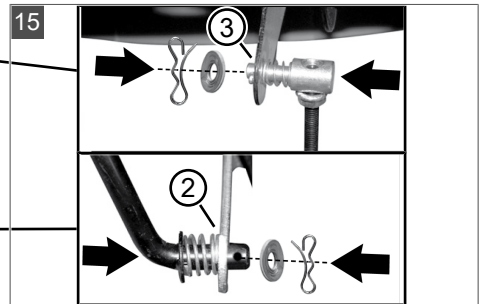
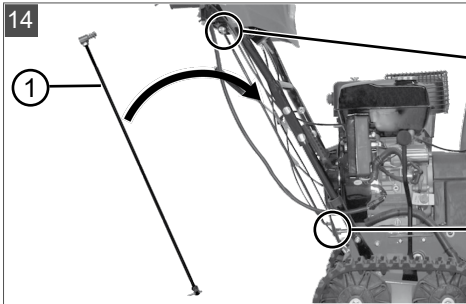
© 2023

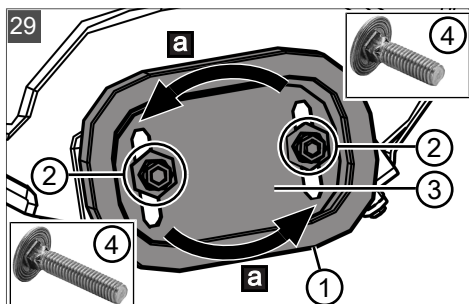
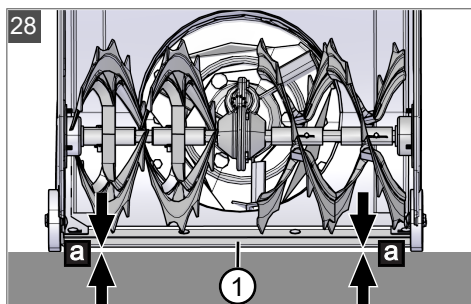
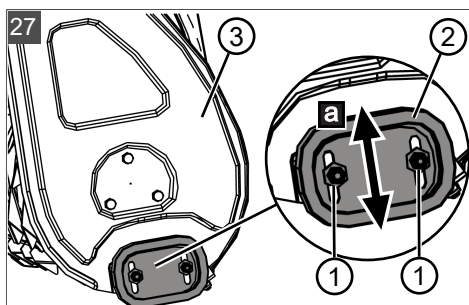
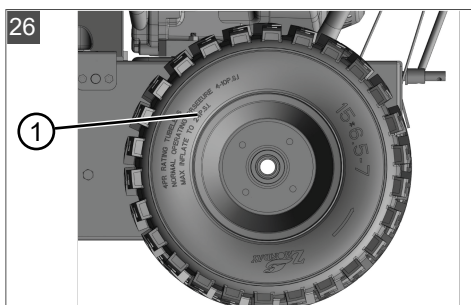
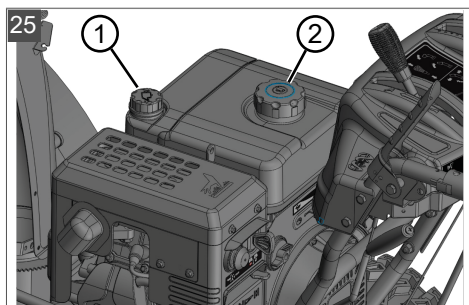
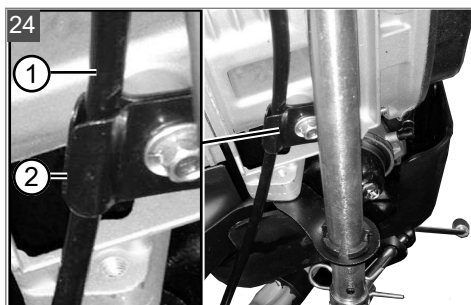
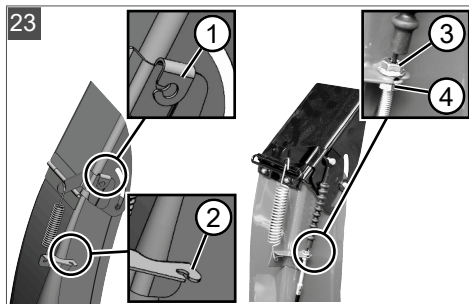
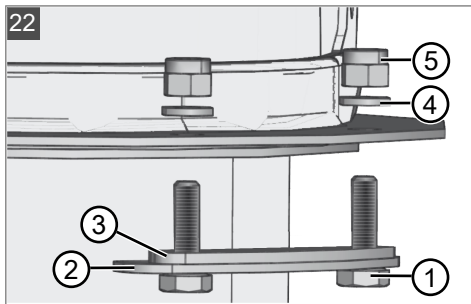
AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

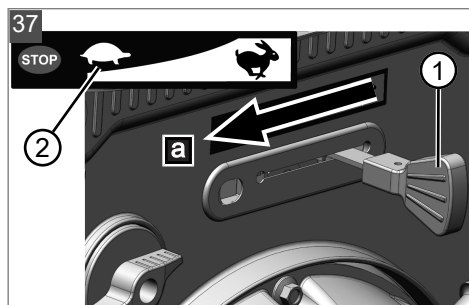
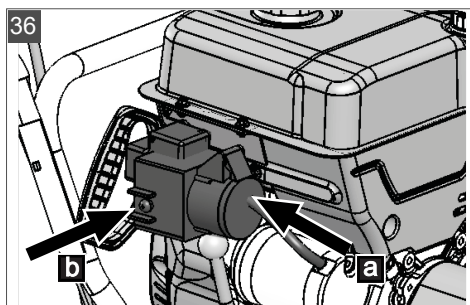
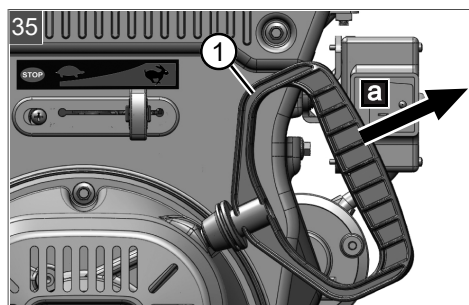
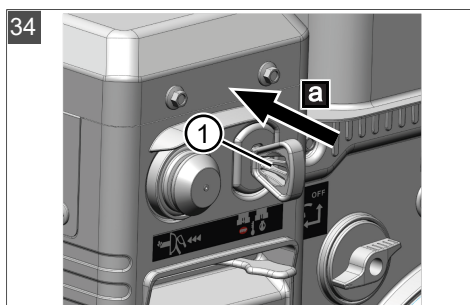
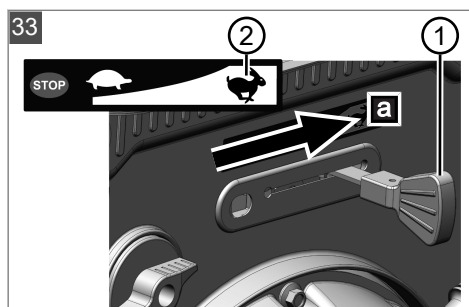
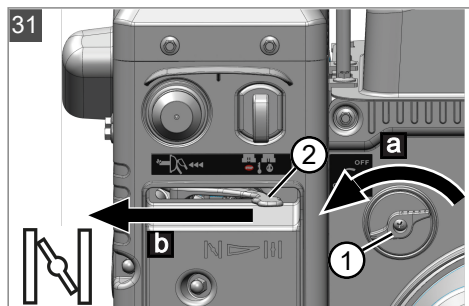
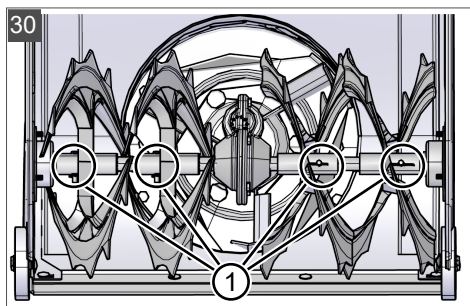
This documentation or excerpts therefrom may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBER GROUP.

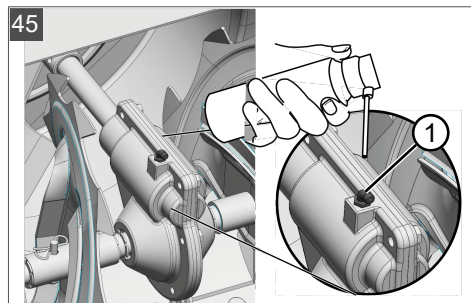
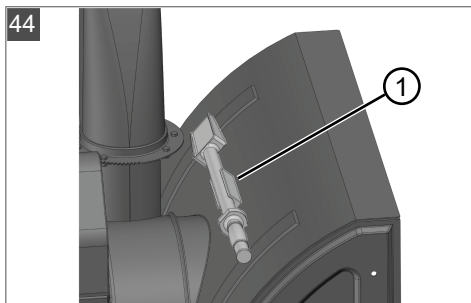
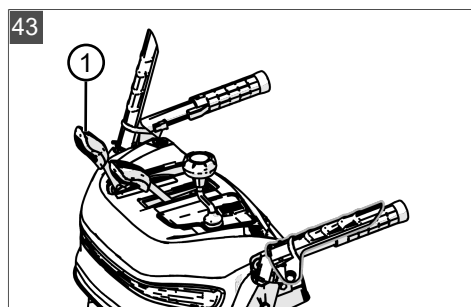
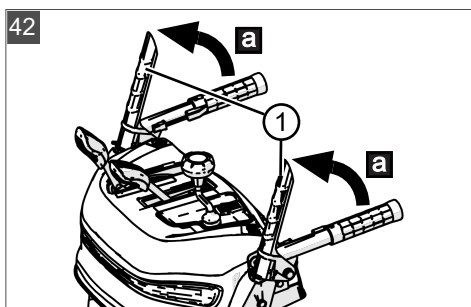
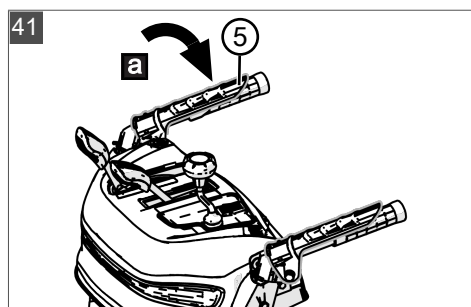
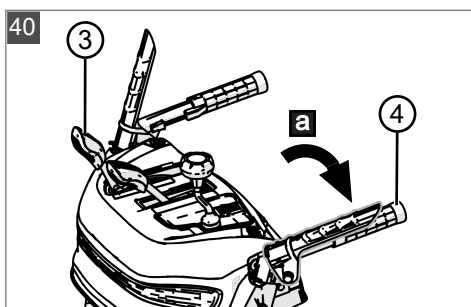
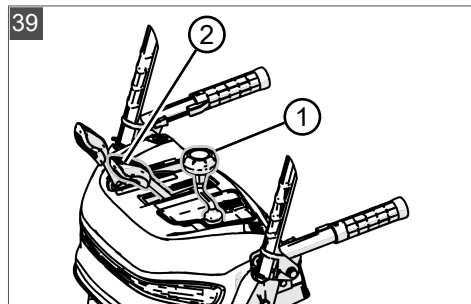
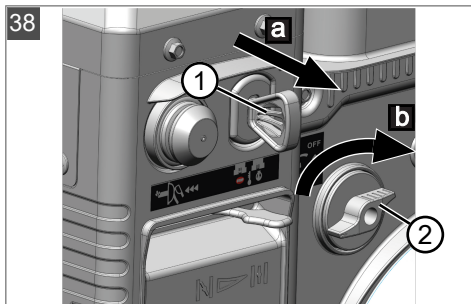


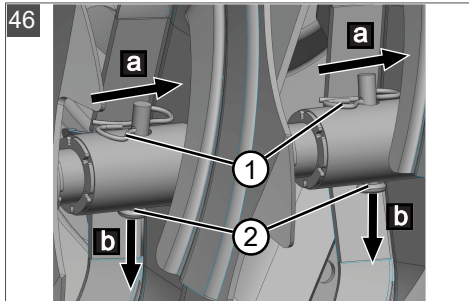












	SnowLine 620.4 E III LED
	114036
	4 l Petrol / unleaded ≥ 86 octane, E10
	0,95 l Recommendation: SAE 5W-30
	Loncin LC180FDS
	302 cm ³
	6,2 kW / 3600 min ⁻¹
	2000 +/- 200 min ⁻¹
	134 x 62 x 113 cm
	96 kg
	62 cm



	SnowLine 620.4 E III LED
	51 cm
	3,8 km/h +/- 0,3
	1,9 km/h +/- 0,3
	$a_n = \max 4,5 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
	$L_{pA} = 90,6 \text{ dB(A)}$ $K = 2,5 \text{ dB(A)}$
	$L_{wA} = 102 \text{ dB(A)}$
	33,02 cm / 13"

TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

Spis treści

1	Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi.....	123	5.10	Zamocowanie cięgna na klapie wyrzutu (23).....	131
1.1	Symbole na stronie tytułowej.....	123	5.11	Zaczerpienie cięgna (24).....	131
1.2	Objaśnienia rysunkowe i słowa ostrzegawcze.....	123	6	Uruchomienie	132
2	Opis produktu.....	123	6.1	Pomoce warsztatowe	132
2.1	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	123	6.2	Wlewanie oleju silnikowego (25).....	132
2.2	Możliwe przewidywane nieprawidłowe użycie.....	123	6.3	Wlewanie benzyny (25).....	132
2.3	Urządzenia zabezpieczające i ochronne	123	6.4	Kontrola ciśnienia w oponach (26).....	132
2.4	Zakres dostawy.....	124	6.5	Ustawienie wysokości usuwania śniegu (27 - 29).....	132
2.5	Symbole umieszczone na urządzeniu.....	124	6.6	Sprawdzenie sworzni ścinanych na urządzeniu (30, 46)	133
2.5.1	Symbole bezpieczeństwa.....	124	6.7	Uruchamianie silnika (31 - 36)	133
2.5.2	Symbole obsługi.....	125	6.8	Zatrzymywanie silnika (37, 38).....	134
2.6	Widok ogólny produktu (01).....	125	7	Obsługa	134
3	Zasady bezpieczeństwa.....	126	7.1	Uruchamianie trybu usuwania śniegu (39 - 41).....	134
3.1	Zasady bezpieczeństwa zgodnie z ISO 8437 załącznik A	126	7.2	Zatrzymywanie trybu usuwania śniegu (42).....	134
3.2	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa obsługi.....	128	7.3	Zmienianie biegu na napęd jezdny (41 - 43).....	134
3.3	Obchodzenie się z benzyną i olejem	129	7.4	Usuwanie zatorów w wyrzucie śniegu (42, 44).....	135
4	Rozpakowywanie urządzenia (02)	129	8	Naprawa	135
5	Montaż	130	9	Konserwacja i pielęgnacja	135
5.1	Montaż dolnej części rękojeści (03, 04).....	130	9.1	Plan konserwacji	135
5.2	Montaż panelu obsługi (05)	130	9.2	Smarowanie ślimaka tłoczącego (45)	135
5.3	Montaż i ustawienie cięgna Bowdena dla napędu jezdny i ślimakowego (06 - 11).....	130	9.3	Konserwacja napędu jezdny i ślimakowego(08)	135
5.4	Regulacja cięgna (12).....	130	9.4	Wymiana sworzni ścinanych (30, 46).....	136
5.5	Kontrola ustawienia cięgna (13)	130	10	Pomoc w przypadku usterek	136
5.6	Montaż drążka dźwigni wyboru biegu (14, 15)	131	11	Przechowywanie.....	137
5.7	Montaż elastycznego wału wyrzutu śniegu (16, 17).....	131	12	Utylizacja	137
5.8	Podłączenie wtyczki ogrzewania i oświetlenia (18).....	131	13	Obsługa klienta/Serwis	137
5.9	Montaż wyrzutu śniegu (19 - 22)	131	14	Informacja o deklaracji zgodności	137
			15	Gwarancja	138

1 INFORMACJE DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

- Wersja niemieckojęzyczna jest oryginalną instrukcją obsługi. Wszystkie pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami oryginalnej instrukcji obsługi.
- Poniższa instrukcja obsługi winna być przechowywana zawsze w sposób umożliwiający jej wykorzystanie w celu uzyskania informacji dotyczących urządzenia.
- Urządzenie może być przekazywane wyłącznie wraz z instrukcją obsługi.
- Należy stosować się do wskazówek dot. bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

1.1 Symbole na stronie tytułowej

Symbol	Znaczenie
	Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Jest to konieczne dla zapewnienia bezusterkowej pracy i bezpiecznej obsługi.
	Instrukcja obsługi
	Nie używać urządzenia benzynowego w pobliżu otwartych płomieni i źródeł ciepła.

1.2 Objaśnienia rysunkowe i słowa ostrzegawcze

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Oznacza niebezpieczeństwo prowadzące do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.

 **OSTRZEŻENIE!** Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.

 **OSTROŻNIE!** Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do średnich lub lekkich obrażeń ciała.

UWAGA! Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do szkód rzeczowych.

 **WSKAZÓWKA** Szczególne wskazówki ułatwiające zrozumienie instrukcji i obsługi.

2 OPIS PRODUKTU

2.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Odsnieżarka jest przeznaczona wyłącznie do usuwania świeżo spadłego, luźnego śniegu, mokrego i puszystego, z utwardzonych dróg i powierzchni – np. dziedzińców wewnętrznych, wjazdów do garaży, chodników lub miejsc parkingowych – w ramach użytku prywatnego. Odsnieżane drogi i powierzchnie muszą mieć utwardzone podłoże i gładką powierzchnię, np. kostka brukowa, kostka granitowa lub asfalt.

Opisywane urządzenie jest przeznaczone do zastosowania w ramach użytku prywatnego. Każde inne zastosowanie oraz niedozwolone zmiany lub modyfikacje traktowane są jako eksploatacja niezgodna z przeznaczeniem i prowadzą do utraty gwarancji i ważności deklaracji zgodności oraz do wyłączenia wszelkiej odpowiedzialności producenta za szkody poniesione przez użytkownika lub osoby trzecie.

2.2 Możliwe przewidywane nieprawidłowe użycie

Odsnieżarka nie nadaje się do odsnieżania nieutwardzonych dróg i powierzchni – np. nawierzchni szutrowych, ścieżek żwirowych lub łąk. Nie jest możliwe usuwanie przy użyciu tego urządzenia bardzo dużych ilości śniegu, grubej pokrywy śnieżnej, bardzo mokrego oraz ubitego śniegu i lodu.

Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań specjalistycznych w parkach i obiektach sportowych ani do zastosowania w rolnictwie i leśnictwie.

2.3 Urządzenia zabezpieczające i ochronne

 **OSTRZEŻENIE!** Niebezpieczeństwo skaleczenia. Niesprawne i dezaktywowane urządzenia ochronne i zabezpieczające mogą spowodować poważne obrażenia ciała.

- Jeśli urządzenia ochronne i zabezpieczające są niesprawne, należy zlecić ich naprawę.
- Nigdy nie dezaktywować urządzeń ochronnych i zabezpieczających.

Dźwignia sprzęgła

Na urządzeniu znajdują się dwie dźwignie sprzęgła na belce prowadzącej. W momencie zagrożenia zwolnić obie dźwignie sprzęgła.

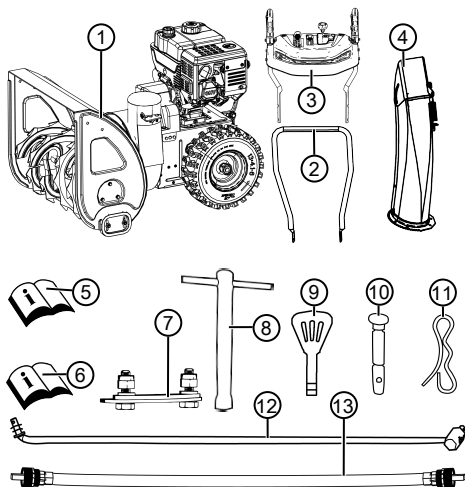
- Dźwignia sprzęgła dla napędu ślimakowego wyrzutu śniegu. Napęd ślimakowy zatrzymuje się.

- Dźwignia sprzęgła dla napędu jezdnego. Napęd jezdny zatrzymuje się.

Regulowany wyrzut śniegu

Ustawić wyrzut śniegu tak, aby wyrzucany śnieg nie stanowił zagrożenia dla ludzi ani zwierząt i nie mógł uszkodzić budynków, pojazdów, ani innych rzeczy. Na drogach uważać, aby nie powodować zakłóceń w ruchu ani nie stwarzać zagrożenia dla uczestników ruchu drogowego.

2.4 Zakres dostawy



Zakres dostawy obejmuje niżej wymienione pozycje. Należy sprawdzić, czy wszystkie pozycje są zawarte:

Nr	Element
1	Odśnieżarka
2	Dolna część rękojeści
3	Panel obsługowy z górną częścią rękojeści
4	Wyrzut śniegu
5	Instrukcja obsługi odśnieżarki
6	Instrukcja obsługi silnika
7	Zestaw mocujący do wyrzutu śniegu (3×)
8	Klucz do świec zapłonowych
9	Kluczyk do silnika (2×)
10	Zamienne sworznie ścinane (4×)

Nr	Element
11	Zawlecзки sprężynowe (4×)
12	Drażek dźwigni wyboru biegu
13	Elastyczny wał wyrzutu śniegu

2.5 Symbole umieszczone na urządzeniu

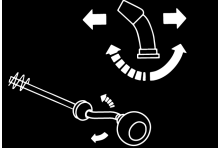
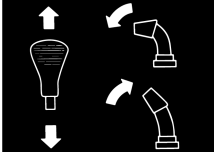
2.5.1 Symbole bezpieczeństwa

Symbol	Znaczenie
	Uwaga! Zachować szczególną ostrożność podczas obsługi urządzenia!
	Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję eksploatacji!
	Trzymać z dala od obszaru wyrzutu. Zagrożenie spowodowane wyrzutem śniegu.
	Nosić środki ochrony oczu i słuchu!
	Nie chwycać obracających się części. Niebezpieczeństwo wciągnięcia!
	Nie wkładać rąk w obszar wyrzutu śniegu!
	Nie wkładać rąk i nie wchodzić w obszar ślimaka tłoczącego!
	Wyłączyć silnik przed wszelkimi pracami przy urządzeniu.
	Przed pracami konserwacyjnymi i naprawczymi wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej.

Symbol	Znaczenie
	Nie dopuszczać osób trzecich do niebezpiecznego obszaru!
	Obracające się części w obszarze wyrzutu! Niebezpieczeństwo wciągnięcia!

2.5.2 Symbole obsługi

Symbol	Znaczenie
Dźwignia ssania CLOSE (zamknij) / OPEN (otwórz)	
Gaz Wolno / Szybko	
Kluczyk do silnika Wł. / Wył.	
Kurek paliwa OFF (zamknięty) ON (otwarty)	
Przycisk pompki paliwa	
Napęd ślimakowy Uruchamianie/zatrzymanie	  

Symbol	Znaczenie
Napęd jezdny Uruchamianie/zatrzymanie	  
Wyrównanie wyrzutu śniegu za pomocą korby	
Ustawienie wysokości wyrzutu śniegu za pomocą dźwigni	

2.6 Widok ogólny produktu (01)

Widok ogólny produktu (01) przedstawia poglądowe zestawienie elementów urządzenia.

Nr	Element
1	Ogrzewane uchwyty
2	Dźwignia sprzęgła dla napędu ślimakowego
3	Dźwignia sprzęgła dla napędu jezdnego
4	Korba ręczna do regulacji ustawienia kierunku wyrzutu
5	Dźwignia do sterowania wysokością wyrzutu
6	Dźwignia wyboru biegu, 6 biegów do przodu i 2 do tyłu
7	Przełącznik ogrzewania uchwytów
8	Zamienne sworznie ścinane

Nr	Element
9	Deflektor na wyrzucie śniegu do ustawienia wysokości wyrzutu
10	Wyrzut śniegu z zabezpieczeniem przed przypadkowym dotknięciem
11	Oświetlenie
12	Korek zbiornika
13	Korek wlewu oleju
14	Oslona
15	Narzędzie do czyszczenia (zamocowane na osłonie)
16	Koło łopatkowe
17	Ślimak tłoczący
18	Płyta zgarniająca
19	Płozy o regulowanej wysokości
20	Końcówka przewodu świecy zapłonowej

3 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Śmiertelne niebezpieczeństwo i niebezpieczeństwo najcięższych obrażeń! Nieznajomość zasad bezpieczeństwa i instrukcji obsługi może prowadzić do najcięższych obrażeń, a nawet śmierci.

- Przed użyciem urządzenia należy przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa i wskazówek podanych w niniejszej instrukcji obsługi oraz w instrukcjach, do których odniesienia się w niej znajdują.
- Wszystkie dołączone dokumenty należy zachować do późniejszego wykorzystania.

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu. Wskutek wyciekającego paliwa powstaje wybuchowa mieszanina benzyny i powietrza. Wyfuknięcie, eksplozja lub pożar przy niewłaściwym obchodzeniu się z paliwem mogą prowadzić do ciężkich obrażeń, a nawet śmierci.

- Nie umieszczać nigdy silnika przy otwartych płomieniach lub źródłach ciepła.
- Nie użytkować nigdy silnika w łatwopalnym otoczeniu.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko urazów powodowanych przez wadliwe urządzenie. Używanie wadliwego urządzenia może prowadzić do ciężkich urazów i uszkodzenia urządzenia.

- Urządzenie może być używane tylko wówczas, jeśli nie jest uszkodzone ani zniszczone oraz jeśli żadne części nie brakują ani nie są poluzowane.

⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie ze strony obracających się elementów. Ingerencja między obracające się elementy urządzenia prowadzi do poważnych obrażeń.

- Nigdy nie wkładać rąk do obracającego się ślimaka tłoczącego!

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo skażenia. Niesprawne i dezaktywowane urządzenia ochronne i zabezpieczające mogą spowodować poważne obrażenia ciała.

- Jeśli urządzenia ochronne i zabezpieczające są niesprawne, należy zlecić ich naprawę.
- Nigdy nie dezaktywować urządzeń ochronnych i zabezpieczających.

3.1 Zasady bezpieczeństwa zgodnie z ISO 8437 załącznik A

Wskazówki wstępne

1. Należy przeczytać dokładnie instrukcje obsługi i konserwacji. Należy zapoznać się jak najuważniej z elementami sterującymi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia. Nabyć umiejętności pozwalających szybko zatrzymać urządzenie i szybko wyłączyć elementy sterujące.
2. Pod żadnym pozorem nie wolno pozwalać dzieciom obsługiwać urządzenia. W żadnym wypadku nie wolno pozwalać na obsługę urządzenia przez osoby dorosłe, które nie zostały odpowiednio przeszkolone.
3. Chronić obszar użytkowania przed osobami, zwłaszcza małymi dziećmi i zwierzętami domowymi.
4. Zachować szczególną ostrożność podczas ruchu do tyłu, aby uniknąć poślizgnięcia lub upadku.

Przygotowanie

1. Należy sprawdzić dokładnie teren, w którym ma być używane urządzenie i usunąć wszystkie wycieraczki spod drzwi, sanki, deski, druty i inne przedmioty.

2. Przed uruchomieniem silnika należy całkowicie rozłączyć sprzęgło i ustawić je w pozycji neutralnej.
 3. Nie należy obsługiwać urządzenia bez odpowiedniego ubrania zimowego. Należy nosić obuwie, które ułatwia utrzymanie bezpiecznej postawy na śliskim podłożu.
 4. Zachować ostrożność przy obchodzeniu się z benzyną; jest ona bardzo łatwopalna.
 - Należy używać właściwego kanistra do benzyny.
 - Nigdy nie należy tankować silnika, gdy jest on włączony lub gorący.
 - Zbiornik benzyny należy napełniać zawsze na zewnątrz, zachowując szczególną ostrożność. Nigdy nie napełniać zbiornika benzyny w pomieszczeniach zamkniętych.
 - Szczelnie zamknąć korek zbiornika i usunąć rozlaną benzynę.
 1. Do wszystkich urządzeń z napędem elektrycznym lub zapłonem elektrycznym należy stosować gniazdko z zestykiem ochronnym.
 2. Ustawić wysokość obudowy kolektora odpowiednio podczas oczyszczania nawierzchni usypanych ze żwiru lub okrągłych kamyczków.
 3. Nie należy nigdy próbować dokonywać zmian ustawień przy załączonym silniku (oprócz przypadków, w których jest to wyraźnie zalecane przez producenta).
 4. Przed rozpoczęciem usuwania masy śnieżnej poczekać do momentu, aż silnik i urządzenie ostygną do temperatury zewnętrznej.
 5. Obsługa każdego urządzenia z napędem silnikowym może powodować wpadanie ciał obcych do oczu. Należy nosić zatem w trakcie obsługi, ustawiania czy naprawy urządzenia zawsze okulary ochronne lub ochronę oczu.
 6. Stosować ochronę słuchu, aby nie uszkodzić narządu słuchu.
- Obsługa**
1. Nie umieszczać rąk ani stóp w pobliżu ruchomych części ani pod nimi. Należy trzymać się z dala od otworu wyrzutowego.
 2. Należy postępować z najwyższą ostrożnością podczas używania urządzenia na wjazdach, ścieżkach lub drogach usypanych ze żwiru lub przejeżdżania przez takie miejsca. Należy zawsze zwracać uwagę na ukryte przeszkody lub ewentualny ruch uliczny.
 3. W przypadku natrafienia na ciało obce należy wyłączyć silnik, odłączyć przewód zapłonowy, dokładnie sprawdzić odśnieżarkę pod kątem ewentualnych uszkodzeń i naprawić ją przed ponownym uruchomieniem i ponownym użyciem.
 4. Jeśli urządzenie wibruje nietypowo, należy wyłączyć silnik i natychmiast poszukać przyczyny takiej sytuacji. Wibracje są w zasadzie oznaką występującego problemu.
 5. Należy zawsze wyłączać silnik podczas przerywania pracy, przed oczyszczeniem obudowy kolektora / koła napędowego lub przenośnika wyrzutowego, a także podczas wykonywania napraw, ustawień lub inspekcji.
 6. Podczas wykonywania prac związanych z czyszczeniem, naprawą lub inspekcją urządzenia należy wcześniej upewnić się, czy kolektor / koło napędowe i wszystkie części ruchome zatrzymały się. Wyjąć przewód zapłonowy i położyć go z dala od świecy zapłonowej, aby doszło do niezamierzonego zapłonu. W silnikach elektrycznych należy wyjąć wtyczkę sieciową.
 7. Nie uruchamiać silnika w zamkniętych pomieszczeniach, chyba że podczas uruchamiania lub w celu przemieszczenia odśnieżarki do lub z budynku. Otworzyć przy tym drzwi na zewnątrz; spaliny są niebezpieczne.
 8. Nie należy usuwać śniegu zalegającego na stokach. Należy zachować szczególną ostrożność podczas zawracania na spadzistym terenie. Nigdy nie należy próbować usuwać śniegu ze stromych stoków.
 9. Nie używać nigdy odśnieżarki bez prawidłowych blach ochronnych, płyt ochronnych ani innych urządzeń ochronnych.
 10. Nie używać nigdy odśnieżarki w pobliżu szklanych obudów, samochodów, szybów oświetleniowych, spadzistego terenu itp. bez prawidłowego ustawienia kierunku wyrzutu śniegu. Trzymać dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia.
 11. Nie przeciążać urządzenia poprzez zbyt szybkie usuwanie masy śnieżowej.
 12. Nigdy nie używać urządzenia na śliskich nawierzchniach przy dużych prędkościach transportowych. Ostrożnie podczas jazdy do tyłu.
 13. Nigdy nie kierować wyrzutu na znajdujące się w sąsiedztwie osoby i nie pozwalać nikomu stać przed urządzeniem.

14. Należy odłączyć zasilanie kolektora / koła napędowego, gdy odśnieżarka jest transportowana lub nie jest używana.
15. Należy stosować wyłącznie dodatkowe części i akcesoria dopuszczone przez producenta odśnieżarki, takie jak np. obciążniki wyważające, obciążniki kompensujące, obudowy itp.
16. Nigdy nie należy używać odśnieżarki w warunkach słabej widoczności lub przy słabym oświetleniu. Należy zawsze upewnić się, czy zapewnione jest zachowanie bezpiecznej postawy i należy trzymać się mocno za uchwyty. Nie używać urządzenia ściągając się.

Konserwacja i przechowywanie

⚠ OSTRZEŻENIE! Poważne urazy rąk podczas czyszczenia zatkanego kanału wyrzutowego! Dotknięcie obracającego się koła łopatkowego w kanale wyrzutowym prowadzi do poważnych urazów rąk. Są to najczęstsze urazy przy odśnieżarce. W celu wyczyszczenia kanału wyrzutowego:

- Wyłączyć odśnieżarkę!
- Zaczekać ok. 10 s, aż koło łopatkowe się zatrzyma.
- Do czyszczenia kanału wyrzutowego zawsze używać odpowiedniego narzędzia.
- Do czyszczenia kanału wyrzutowego nigdy nie używać rąk!

1. Należy sprawdzać regularnie, czy urządzenia ochronne, śruby noży, śruby mocujące silnika itp. są mocno dokręcone i tym samym zapewniają bezpieczną pracę urządzenia.
2. Nigdy nie należy przechowywać urządzenia w budynku, w którym znajdują się źródła zapłonu, takie jak urządzenia do podgrzewania ciepłej wody, elektryczne nagrzewnice wentylatorowe, suszarki bębnowe itp. tak długo, jak długo w zbiorniku jest jeszcze benzyna. Należy poczekać, aż silnik najpierw ostygnie, przed przechowaniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu.
3. Należy zawsze postępować zgodnie z dokładnymi instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi, jeśli odśnieżarka ma być przechowywana przez dłuższy okres.
4. Zostawić wszystkie naklejki z instrukcjami bezpieczeństwa i obsługi na urządzeniu lub wymienić je w razie potrzeby.
5. Pozwolić, aby urządzenie pracowało po usuwaniu masy śniegowej jeszcze przez kilka

minut, aby zapobiec zamarznięciu kolektora / koła napędowego.

3.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa obsługi

- Używać urządzenia tylko do prac, do których jest przeznaczone. Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem może prowadzić do obrażeń lub uszkodzeń.
- Nigdy nie używać urządzenia ze zużyтыми lub uszkodzonymi częściami. Uszkodzone części zawsze wymieniać na oryginalne części zamienne producenta. Użytkowanie urządzenia ze zużyтыми lub uszkodzonymi częściami powoduje unieważnienie roszczeń gwarancyjnych po stronie producenta.
- W następujących przypadkach wyłączyć silnik, odczekać do zatrzymania urządzenia i wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej:
 - Pozostawiając urządzenie bez nadzoru
 - Podczas prac związanych z czyszczeniem i konserwacją
 - Podczas wszystkich prac nastawczych
 - Po wystąpieniu usterek
 - Przed zwolnieniem blokad
 - Przed usunięciem zatkań
 - Po zetknięciu się z ciałami obcymi
 - Przy wystąpieniu usterek i nietypowych wibracji urządzenia
- Zabrania się eksploatacji urządzenia pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków.
- Aby uniknąć urazów głowy i kończyn oraz uszkodzenia słuchu, należy nosić na sobie przewidziane przepisami odzież i wyposażenie ochronne.
- Odzież musi ściśle przylegać do ciała i nie może przeszkadzać w pracy. Nigdy nie nosić luźnych ubrań lub dodatków, które mogą zostać wciągnięte przez urządzenie, np. szali.
- Środki ochrony indywidualnej:
 - Ochrona słuchu i okulary ochronne
 - Mocne, nieślizgające się obuwie
 - Rękawice ochronne
- Należy trzymać z dala ręce lub stopy bądź inne części ciała i odzież od pracującej łopatki zgarniającej, ślimaka tłoczącego i koła łopatkowego.
- Stosować się do przepisów miejscowych dotyczących czasu pracy.

- Nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia gotowego do pracy.
- Nigdy nie usuwać śniegu na dachach.

3.3 Obchodzenie się z benzyną i olejem

- Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru: Wydobywająca się mieszanka benzyny / powietrza powoduje powstawanie wybuchowej atmosfery. Wyfuknięcie, eksplozja lub pożar przy niewłaściwym obchodzeniu się z paliwem mogą prowadzić do ciężkich obrażeń, a nawet śmierci. Przestrzegać następujących punktów:
 - Nie palić podczas obchodzenia się z benzyną.
 - Obsługa paliw jest dozwolona wyłącznie na wolnym powietrzu i nigdy w zamkniętych pomieszczeniach.
 - Bezwzględnie przestrzegać niżej wymienionych zasad postępowania.
- Transportować i przechowywać benzynę oraz olej wyłącznie w dopuszczonych do tego zbiornikach. Zadbac, aby dzieci nie miały dostępu do przechowywanej benzyny i oleju.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia gleby (ochrona środowiska), zadbać, aby podczas tankowania benzyna i olej nie przedostały się do gruntu. Do tankowania używać lejka.
- Nigdy nie tankować urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach. Może dojść do nagromadzenia się oparów benzyny w pobliżu podłogi i w efekcie do wyfuknięcia lub wybuchu.
- Niezwłocznie wycierać rozlaną benzynę z urządzenia i z gleby. Tekstylia użyte do wytarcia benzyny wysuszyć w dobrze przewietrzonym miejscu, a następnie zutylizować. W przeciwnym wypadku może dojść do nagłego samozapłonu.
- Po rozlaniu benzyny powstają jej opary. Dlatego też nie należy uruchamiać silnika w tym samym miejscu, lecz oddalić się na odległość co najmniej 3 m.
- Nie dopuścić do kontaktu produktów na bazie olejów mineralnych ze skórą. Nie wdychać oparów benzyny. W celu tankowania zawsze zakładać rękawice ochronne. Regularnie zmieniać i czyścić odzież ochronną.
- Uważać, aby odzież nie została zanieczyszczona benzyną. W razie zanieczyszczenia odzieży benzyną niezwłocznie zmienić odzież.

- Nigdy nie otwierać korka zbiornika, gdy silnik pracuje lub jest gorący.
- Nigdy nie tankować urządzenia w czasie, gdy silnik pracuje lub jest nagrany.
- Nigdy nie przepelniać zbiornika (benzyna rozpręża się).
- Zawsze zamykać mocno korek zbiornika.
- Wymienić uszkodzony zbiornik lub korek zbiornika.
- Nigdy nie jeść, nie pić i nie palić podczas wlewania benzyny lub oleju do zbiornika.
- W przypadku wycieku benzyny:
 - Nie uruchamiać silnika.
 - Nie próbować uruchamiać zapłonu.
 - Wyciekłą benzynę zebrać środkiem do usuwania benzyny lub ścierką i przepisowo zutylizować.
 - Oczyszczyć urządzenie.
- W przypadku wycieku oleju silnikowego:
 - Nie uruchamiać silnika.
 - Wyciekły olej zebrać środkiem do usuwania olejów lub ścierką i przepisowo zutylizować.
 - Oczyszczyć urządzenie.

4 ROZPAKOWYWANIE URZĄDZENIA (02)

 **OSTRZEŻENIE!** Ryzyko zmiążdżenia powodowane przez przewracające się urządzenie! Urządzenie jest ciężkie! W przypadku przewrócenia urządzenia może dojść do zmiążdżenia części ciała i ciężkiego urazu.

- Rozpakowywaniem urządzenia muszą się zajmować co najmniej dwie osoby!
- Nie dopuścić do przewrócenia urządzenia!

Urządzenie i wszystkie elementy osprzętu są dołączane w kartonowym opakowaniu. Opakowanie znajduje się na europaletcie.

1. Ustawić opakowanie na równej, płaskiej powierzchni.
2. Zdjąć taśmy opakowaniowe.
3. Otworzyć opakowanie u góry (02/a).
4. Usunąć materiały opakowaniowe.
5. Ostrożnie wyciągnąć luźne elementy, torebkę z drobnymi częściami i instrukcjami obsługi.
6. Tylną ścianę opakowania (tj. część, przy której znajduje się silnik) ostrożnie rozciąć nożem, tak aby nie uszkodzić urządzenia.

7. Rozłożyć tylną ścianę opakowania (02/b).
8. Wyciągnąć ostrożnie pozostałe luźne elementy i materiały opakowaniowe.
9. Wyprowadzić odśnieżarkę do tyłu, tj. silnikiem do przodu, z opakowania (02/c).

5 MONTAŻ

⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenia wynikające z niekompletnego montażu! Eksploatacja niekompletnie zmontowanego urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

- Urządzenie należy eksploatować tylko po kompletnym zmontowaniu!
- Przed włączeniem należy sprawdzić, czy wszystkie urządzenia zabezpieczające i ochronne są na swoim miejscu i działają w odpowiedni sposób!

Wymagane narzędzie

Nr	Narzędzie
1	Klucz płaski lub oczkowy rozmiar 10 (x2)
2	Klucz płaski lub oczkowy rozmiar 13
3	Klucz do śrub z łbem walcowym o gnieździe sześciokątnym 5 mm
4	Szczypce kombinowane lub spiczaste
5	Wkrętak
6	Olej rozpylany
7	Pompa powietrza do opon z manometrem (zawór samochodowy)

5.1 Montaż dolnej części rękojeści (03, 04)

Zamontować dolną część rękojeści po lewej i prawej stronie w dolnej części odśnieżarki.

1. Wykręcić śruby (03/1).
2. Przyłożyć dolną część rękojeści (04/1).
3. Przyłożyć śruby (04/2) przez dolną część rękojeści i je dokręcić.

5.2 Montaż panelu obsługi (05)

1. Przytrzymać górną część rękojeści (05/1) z panelem obsługi przy dolnej części rękojeści (05/2).
2. Przyłożyć po 2 śruby (05/3) przez górną i dolną część rękojeści, a następnie przykręcić, używając dwóch podkładek (05/4) i nakrętek (05/5).

5.3 Montaż i ustawienie cięgien Bowdena dla napędu jezdnego i ślimakowego (06 - 11)

1. Cięgno (06/1) napędu jezdnego (06/2) zaczepić w dolnym otworze (06/3) prawej dźwigni.
2. Cięgno (07/1) napędu ślimakowego (07/2) zaczepić w górnym otworze (07/3) lewej dźwigni.
3. Ustawić cięgna Bowdena zgodnie z poniższym opisem:
 - Obrócić element regulacyjny na cięgnie (08/1) na tyle daleko w kierunku strzałki (08/a), aby cięgno przestało zwisać (było lekko naprężone). W trakcie obracania przytrzymać cięgno linowe, aby się nie przekreśliło.
 - Dokręcić nakrętkę kontruującą (08/2) (08/b).
4. Cięgna Bowdena (09/1) przymocować zaciskami (09/2) po lewej i prawej stronie rękojeści.
5. Naprężyć cięgno:
 - Poluzować nakrętki zabezpieczające (10/1, 11/1).
 - Obracać końcówkę gwintowaną (10/2, 11/2) ku górze, aż cięgno zostanie naprężone.
 - Dokręcić nakrętki zabezpieczające do prowadnicy (10/3, 11/3), aby zamocować cięgno.
6. Ściągnąć gumowe zabezpieczenie (10/4, 11/4) aż do nakrętki zabezpieczającej (10/a, 11/a), aby zabezpieczyć cięgno przed korozją.

5.4 Regulacja cięgna (12)

Do precyzyjnej regulacji służy śruba regulacyjna.

1. Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (12/2) na śrubie regulacyjnej (12/a).
2. Obrócić śrubę regulacyjną (12/3) (12/b), aby zwiększyć lub zmniejszyć skoku cięgna. Zwrócić uwagę na to, aby cięgno było lekko naprężone i nie zwisało.
3. Dokręcić ponownie nakrętkę zabezpieczającą (12/2) (12/a).

5.5 Kontrola ustawienia cięgna (13)

Cięgno napędu jezdnego ulega z czasem wydłużeniu. Jeśli mimo działającego silnika nie można włączyć napędu jezdnego, konieczne jest naprężenie wydłużonego cięgna.

1. Wyłączyć urządzenie (patrz *Rozdział 6.8 "Zatrzymywanie silnika (37, 38)", strona 134*).
2. Ustawić ponownie ciągną (patrz *Rozdział 5.3 "Montaż i ustawienie cięgien Bowdena dla napędu jezdnego i ślimakowego (06 - 11)", strona 130*).

W celu sprawdzenia ustawienia ciągną:

1. Uruchomić silnik (patrz *Rozdział 6.7 "Uruchamianie silnika (31 - 36)", strona 133*).
2. Załączyć bieg (patrz *Rozdział 7.1 "Uruchamianie trybu usuwania śniegu (39 - 41)", strona 134*).
3. Powoli docisnąć prawy uchwyt (13/1) napędu jezdnego do dołu (13/a), aż będzie odczuwalny lekki opór. Punkt nacisku sprzęgła jest ustalony.
4. Jeśli napęd jezdny nie zostanie włączony: Ponownie wykonać opisane czynności.
5. Jeśli ustawianie ciągną nie przynosi skutku: Udać się do punktu serwisowego producenta.

5.6 Montaż drążka dźwigni wyboru biegu (14, 15)

1. Zaczepić drążek (14/1) na dole w uchwycie układu zmiany biegów (15/2).
2. Zaczepić drążek u góry w uchwycie przy dźwigni wyboru biegów (15/3).
3. Zabezpieczyć drążek na dole i u góry podkładkami i zawleczkami sprężynowymi.

5.7 Montaż elastycznego wału wyrzutu śniegu (16, 17)

1. Przy wyrzucie śniegu:
 - Czop (16/1) jednego końca elastycznego wału (16/2) wetknąć do oporu w ślimak (16/3) (16/a).
 - Dokręcić nakrętkę radełkową (16/4) siłą ręki.
2. Pod panelem obsługi:
 - Czop drugiego końca elastycznego wału (17/1) wetknąć od dołu do oporu w korbę (17/2) (17/a).
 - Dokręcić nakrętkę radełkową (17/3) siłą ręki.

5.8 Podłączenie wtyczki ogrzewania i oświetlenia (18)

1. Złączyć elementy wtyczki (18/1) ogrzewania i oświetlenia.
2. Zabezpieczyć złącze.

5.9 Montaż wyrzutu śniegu (19 - 22)

1. Naoliwić lekko powierzchnię ślizgową (19/1) wyrzutu śniegu na odśnieżarce olejem rozpylanym (można użyć też smaru).
2. Nałożyć wyrzut śniegu (20/1) (20/a, 21/a).
3. Przełożyć śruby mocujące (21/2) od wewnątrz przez nakładki i wyrzut śniegu.
4. Przykręcić wyrzut śniegu mocno za pomocą nakrętek samohamownych (21/3).
5. Przełożyć śruby mocujące (22/1) przez dużą płytę prowadzącą (22/2) i nałożyć małą płytę prowadzącą (22/3).
Wskazówka: Mała płyta prowadząca musi przylegać u góry do dużej płyty prowadzącej.
6. Włożyć płyty prowadzące ze śrubami mocującymi od dołu do wyrzutu śniegu.
7. Nałożyć podkładki (22/4) na śruby.
8. Mocno nakręcić nakrętki samozabezpieczające (22/5).

5.10 Zamocowanie ciągną na kłapie wyrzutu (23)

To ciągną służy do poruszania kłapą wyrzutu modułu wyrzutu śniegu i służy do ustawienia wysokości wyrzutu.

1. Zaczepić ciągną w prowadnicach (23/1, 23/2). Na zewnętrznym ciągnie musi być zamocowana ochrona gumowa.
2. Obrócić nakrętkę zabezpieczającą (23/3, 23/4) mocno do prowadnicy, tak aby ciągną zostało naprężone.
3. Dźwignią do ustawienia wysokości wyrzutu sprawdzić długość ciągną:
 - Przesunąć dźwignię do przedniego ogranicznika. Kłapa wyrzutu musi przesunąć się całkowicie w dół.
 - Przesunąć dźwignię do tylnego ogranicznika. Kłapa wyrzutu musi przesunąć się całkowicie w górę.
 - W razie potrzeby zmienić długość ciągną.

5.11 Zaczepienie ciągną (24)

1. Zaczepić ciągną (24/1) w uchwycie (24/2) pod silnikiem.

6 URUCHOMIENIE

⚠ OSTRZEŻENIE! **Ryzyko urazów powodowanych przez wadliwe urządzenie.** Używanie wadliwego urządzenia może prowadzić do ciężkich urazów i uszkodzenia urządzenia.

- Urządzenie może być używane tylko wówczas, jeśli nie jest uszkodzone ani zniszczone oraz jeśli żadne części nie brakują ani nie są poluzowane.

i WSKAZÓWKA Przed uruchomieniem należy zawsze dokonać oględzin. Używanie urządzenia z poluzowanymi, uszkodzonymi bądź zużytymi elementami roboczymi i/lub elementami mocującymi jest zabronione.

6.1 Pomoce warsztatowe

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! **Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru.** Wydobywająca się mieszanka benzyny i powietrza powoduje powstawanie wybuchowej atmosfery. Wyfuknięcie, eksplozja lub pożar przy niewłaściwym obchodzeniu się z paliwem mogą prowadzić do ciężkich obrażeń, a nawet śmierci.

- Nie palić podczas obchodzenia się z benzyną.
- Obsługa paliw jest dozwolona wyłącznie na wolnym powietrzu i nigdy w zamkniętych pomieszczeniach.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! **Zagrożenia życia przez zatrucie.** Spaliny z silnika zawierają tlenek węgla, który może zabić człowieka w ciągu kilku minut.

- Nigdy nie używać silnika w zamkniętych pomieszczeniach, ale wyłącznie na otwartej przestrzeni.
- Nie wdychać spalin z silnika.
- Wyłączyć silnik w przypadku złego samopoczucia, zawrotów głowy i słabości podczas użytkowania. Natychmiast udać się do lekarza.

i WSKAZÓWKA Zużyty olej silnikowy zutylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska! Zalecamy przekazanie zużytego oleju w zamkniętym pojemniku do centrum utylizacji lub punktu obsługi klienta. Zużytego oleju nie należy:

- wyrzucać do śmieci
- wylewać do kanalizacji lub odpływu
- wylewać na ziemię

i WSKAZÓWKA Należy przestrzegać załączonej w dostawie instrukcji użytkowania!

Przed uruchomieniem należy wlać olej silnikowy i zatankować odśnieżarkę.

Informacje na temat benzyny i oleju silnikowego: patrz dane techniczne.

6.2 Wlewanie oleju silnikowego (25)

1. Odkręcić korek wlewu oleju (25/1) odkręcić, korek odłożyć w czyste miejsce.
2. Olej wlać przez lejek.
3. Sprawdzić poziom napełnienia za pomocą prętowego wskaźnika poziomu, patrz instrukcja do silnika.
4. Szczelnie zamknąć otwór wlewowy zbiornika oleju i go oczyścić.

6.3 Wlewanie benzyny (25)

1. Odkręcić korek zbiornika (25/2), odłożyć w czyste miejsce.
2. Benzynę wlać przez lejek.
3. Szczelnie zamknąć otwór wlewowy zbiornika i go oczyścić.

6.4 Kontrola ciśnienia w oponach (26)

1. Ciśnienie w oponach należy sprawdzać przynajmniej co trzy miesiące, zwłaszcza przed pierwszym uruchomieniem w zimie i w okresie eksploatacji.
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie w oponach jest podane na oponach (26/1).
Wskazówka: Wskazówka: 1 bar = ok. 14,5 psi
2. Napompować obie opony. W obu oponach musi występować jednakowe ciśnienie.

6.5 Ustawienie wysokości usuwania śniegu (27 - 29)

⚠ OSTROŻNIE! **Niebezpieczeństwo skaleczenia.** Niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych podczas chwytania działającego ślimaka tłoczącego.

- Wysokość usuwania śniegu należy zmieniać jedynie przy wyłączonym silniku i nieruchomym ślimaku tłoczącym.

Wysokość usuwania śniegu należy ustawić tak, aby nie zbierać żwiru ani innych ciał obcych. Uwzględnić duże nierówności, na przykład koleiny, pokrywę włazów lub kostki brukowe.

1. W celu regulacji ustawić urządzenie na równym podłożu.

2. Odkręcić śruby zaciskowe (27/1) płoz (27/2) po lewej i prawej stronie na osłonie (27/3).
3. Przesunąć płozy do góry lub do dołu (27/a), aby unieść płytę zgarniającą (28/1) na żądaną wysokość.
4. Dokręcić śruby zaciskowe płoz.
5. Zwrócić uwagę na to, aby obie płozy wystawały równo w dół, aby płyta zgarniająca przebiegała równolegle do podłoża (28/a).

Żużyte płozy (29)

Gdy krawędź ścierna (29/1) płoz jest starta, obrócić ją o 180°, aby używać drugiej strony.

1. Odkręcić nakrętki (29/2) razem z podkładkami.
2. Zdjąć metalową płytę (29/3).
3. Obrócić płozę o 180° (29/a).
4. Nałożyć podkładki i przykręcić nakrętki.

Wskazówka: Zwrócić uwagę na to, aby nie zamienić śrub zaciskowych (29/4), ponieważ mają one różną długość.

6.6 Sprawdzenie sworzni ścinanych na urządzeniu (30, 46)

⚠ UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia. Zamarznięta przekładnia ślimakowa może spowodować uszkodzenia na paszkach klinowych.

- Upewnić się przed uruchomieniem silnika, czy przekładnia ślimakowa nie jest zamarznięta.
 - Postawić odśnieżarkę w celu rozmrożenia przekładni ślimakowej w odpowiednim do tego miejscu.
1. Przed każdym uruchomieniem sprawdzić, czy sworznie ścinane (30/1, 46/2) są nienaruszone.
 - Pęknięte sworznie ścinane wymienić, używając oryginalnych części zamiennych (patrz *Rozdział 9.4 "Wymiana sworzni ścinanych (30, 46)", strona 136*). W przypadku używania niezatwierdzonych części zamiennych urządzenie może ulec poważnemu uszkodzeniu!
 - Dwa zamiennie sworznie ścinane (01/8) znajdują się na panelu obsługi.
 2. Sprawdzić wszystkie elementy obsługi, urządzenia zabezpieczające, nakrętki, śruby i sworznie urządzenia pod kątem kompletności, prawidłowego zamocowania i nienaruszenia.

6.7 Uruchamianie silnika (31 - 36)

Oświetlenie włącza się automatycznie podczas uruchamiania silnika i wyłącza się po jego zatrzymaniu.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zagrożenia życia przez zatrucie. Spaliny z silnika zawierają tlenek węgla, który może zabić człowieka w ciągu kilku minut.

- Nigdy nie używać silnika w zamkniętych pomieszczeniach, ale wyłącznie na otwartej przestrzeni.
- Nie wdychać spalin z silnika.
- Wyłączyć silnik w przypadku złego samopoczucia, zawrotów głowy i słabości podczas użytkowania. Natychmiast udać się do lekarza.

⚠ UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia. Zamarznięta przekładnia ślimakowa może spowodować uszkodzenia na paszkach klinowych.

- Upewnić się przed uruchomieniem silnika, czy przekładnia ślimakowa nie jest zamarznięta.
- Postawić odśnieżarkę w celu rozmrożenia przekładni ślimakowej w odpowiednim do tego miejscu.

Proces uruchamiania (31 - 34)

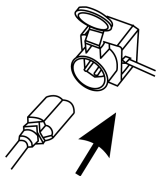
1. Sprawdzić poziom oleju i paliwa.
2. Otworzyć kurek paliwa (31/1) (31/a).
3. Sprawdzić, czy napęd jezdny i ślimakowy są rozłączone. Obie dźwignie sprzęgła muszą być ustawione pionowo.
4. Ustawić dźwignię ssania (31/2) w pozycji CLOSE (zamknij) (31/b).
5. Nacisnąć 3 razy przycisk pompki paliwa (32/1), w odstępach ok. 2-sekundowych. Przy temperaturach poniżej 10°C nacisnąć przycisk pompki paliwa 5 razy.
6. Ustawić dźwignię gazu (33/1) w pozycji Szybko (zając) (33/a).
7. Włożyć kluczyk silnika (34/1).

Uruchomienie ręczne (35)

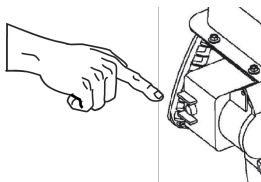
1. Pociągnąć lekko linkę rozrusznika (35/1) (35/a), aż wyczuwalny będzie pierwszy opór, następnie szybko ją wyciągnąć i pozwolić, aby się ponownie zwinęła.

Proces uruchamiania 230 V (36)

1. (36/a)



2. (36/b)



6.8 Zatrzymywanie silnika (37, 38)

⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie ze strony obracających się elementów. Ingerencja między obracające się elementy urządzenia prowadzi do poważnych obrażeń.

- Nigdy nie wkładać rąk do obracającego się ślimaka tłoczącego!

1. Ustawić dźwignię gazu (37/1) w pozycji Powoli (żółt) (37/a).
2. Aby zapobiec zamarzaniu, należy pozwolić ślimakowi tłoczącemu i kołu łopatkowemu pracować tak długo, aż nie będzie w nich śniegu. Inaczej mogłoby dojść do uszkodzenia pasków klinowych.
3. Wyciągnąć kluczyk silnika (38/1) (38/a).
4. Silnika wyłączy się.
5. Obrócić kurek paliwa (38/2) do pozycji OFF (zamknięty) (38/b).

7 OBSŁUGA

7.1 Uruchamianie trybu usuwania śniegu (39 - 41)

⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie ze strony obracających się elementów. Ingerencja między obracające się elementy urządzenia prowadzi do poważnych obrażeń.

- Nigdy nie wkładać rąk do obracającego się ślimaka tłoczącego!

⚠ OSTRZEŻENIE! Odrzucane przedmioty!

Niebezpieczeństwo zranienia i szkód materialnych spowodowanych przez odrzucane przedmioty.

- Nie należy nigdy kierować kanału wyrzutowego w stronę osób, zwierząt, okien, samochodów lub drzwi.

1. Przeprowadzić uruchomienie.
2. Sprawdzić pozycję wyrzutu śniegu i ustawić kierunek wyrzutu za pomocą korby ręcznej (39/1).
3. Ustawić wysokość wyrzutu (39/2).
4. Uruchomić silnik (patrz Rozdział 6.7 "Uruchamianie silnika (31 - 36)", strona 133).
5. Wybrać bieg napędu jezdznego (40/3):
 - 1 do 6 to biegi do przodu, przy czym 1 to najwolniejszy, a 6 najszybszy bieg.
 - R1 i R2 to biegi ruchu do tyłu, przy czym R1 to najwolniejszy, a R2 to najszybszy bieg.
6. Nacisnąć dźwignię sprzęgła (40/4) dla napędu ślimakowego (40/a).
7. Nacisnąć dźwignię sprzęgła (41/5) dla napędu jezdznego (41/a).

7.2 Zatrzymywanie trybu usuwania śniegu (42)

1. Zwolnić dźwignię sprzęgła (42/1) dla napędu ślimakowego i jezdznego, tj. rozłączyć (42/a).

Aby zapobiec zamarzaniu, należy pozwolić ślimakowi tłoczącemu i kołu łopatkowemu pracować tak długo, aż nie będzie w nich w ogóle śniegu. Zamarznięty ślimak tłoczący uszkadza paski klinowe.

Odśnieźarka zatrzymuje się, ślimak tłoczący i koło łopatkowe zatrzymują się.

7.3 Zmianianie biegu na napęd jezdny (41 - 43)

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia. Jeżeli przed zmianą biegu nie nastąpi wysprężenie (rozłączenie), spowoduje to uszkodzenie przekładni.

- Najpierw wysprężlić, a dopiero potem zmienić bieg.

1. Zwolnić dźwignię sprzęgła dla napędu jezdznego (42/1), tj. rozłączyć (42/a).

Wskazówka: Ślimak tłoczący się zablokuje, jeżeli nastąpi zatrzymanie, a następnie uruchomienie przy mokrym i ciężkim śniegu. Nie zwalniać dźwigni sprzęgła napędu ślimaka!

2. Zmienić bieg za pomocą dźwigni biegów (43/1).

3. Nacisnąć dźwignię sprzęgła (41/5) dla napędu jezdnego (41/a).

7.4 Usuwanie zatorów w wyrzucie śniegu (42, 44)

WSKAZÓWKA W celu uniknięcia zatorów przy mokrym i ciężkim śniegu w miarę możliwości pozwolić, aby ślimak tłoczący zawsze pracował.

Jeśli śnieg nie jest już prawidłowo wyrzucany, może być za to odpowiedzialny śnieg i lód osadzający się na ślimakach tłoczących i w kanale wyrzutowym.

1. Zwolnić dźwignię sprzęgła (42/1) dla napędu ślimakowego i jezdnego, tj. rozłączyć (42/a).
2. Wyłączyć silnik (patrz *Rozdział 6.8 "Zatrzymywanie silnika (37, 38)", strona 134*).
3. Za pomocą narzędzia do czyszczenia (44/1) usunąć ostrożnie śnieg z kanału wyrzutowego i ze ślimaka tłoczącego.

W przypadku dalszego niedostatecznego wyrzutu śniegu skorzystać z pomocy warsztatu specjalistycznego.

8 NAPRAWA

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń podczas prac naprawczych. Nieprawidłowe naprawy mogą prowadzić do ciężkich urazów i uszkodzenia urządzenia.

- Zlecać wykonywanie czynności związanych z naprawą tylko przez stacje serwisowe lub autoryzowane zakłady naprawcze!

Kontrola specjalistyczna jest zawsze konieczna:

- Po najechaniu na przeszkodę.
- W razie nagłego zatrzymania silnika.
- Uszkodzony ślimak tłoczący lub koło łopatkowe.

9 KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

⚠ OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo skażenia. Poruszające się części urządzenia o ostrych krawędziach mogą spowodować obrażenia.

- Podczas wykonywania prac związanych z konserwacją, pielęgnacją i czyszczeniem należy zawsze nosić rękawice ochronne!
- Wyłączyć silnik i upewnić się, że silnik jest zatrzymany!
- Wyciągnąć wtyczkę świecy zapłonowej!
- Po każdym zastosowaniu wyczyścić urządzenie. W szczególności należy usunąć pozostałości soli drogowej.

- Nie należy spryskiwać urządzenia wodą. Wnikająca woda może prowadzić do wystąpienia zafolowań (układ zapłonowy, gaźnik).
- Zawsze należy wymienić uszkodzony tłumik.
- Przestrzegać planu konserwacji.
- Przestrzegać instrukcji do silnika.

9.1 Plan konserwacji

Przed każdym użyciem

- Sprawdzić poziom oleju (patrz instrukcja do silnika).
- Sprawdzić sworznie ścinane.
- Sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń.
- Sprawdzić, czy ślimak tłoczący nie jest zamrznięty.

Po pierwszych 5 godzinach pracy

- Wymienić olej silnikowy (patrz instrukcja do silnika).

Co 8 roboczegodzin

- Nasmarować ślimak tłoczący.

Co trzy miesiące

- Sprawdzić ciśnienie w oponach.
- Naoliwić pierścień wyrzutu śniegu olejem rozpylanym.

Co roku

- Wymienić świecę zapłonową (patrz instrukcja do silnika).
- Przesmarować ślimak tłoczący.
- Wymienić olej silnikowy.

9.2 Smarowanie ślimaka tłoczącego (45)

Wtłoczyć ok. 2-3 dawki smaru uniwersalnego za pomocą praski smarowej do gniazda smarującego (45/1).

9.3 Konserwacja napędu jezdnego i ślimakowego (08)

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko urazu przy pracach konserwacyjnych. Nieprawidłowa konserwacja może prowadzić do ciężkich urazów i uszkodzenia urządzenia.

- Ciężno regulować tylko przy wyłączonym silniku.
- Zatrzymać silnik, gdy wyłączenie napędu jezdnego/ślimakowego nie jest możliwe.
- Nie podejmować żadnej próby naprawy i skontaktować się natychmiast z warsztatem specjalistycznym.

WSKAZÓWKA Wilgoć w cięgnię może prowadzić do korozji lub zamarznięcia. Uszkodzone cięgno należy wymienić.

Ustawić cięgno

Jeśli przy pracującym silniku napęd jezdny/ślimakowy nie daje się włączyć, należy ustawić odpowiednie cięgno.

1. Zwolnić nakrętkę kontruującą (08/2).
2. Obrócić element regulacyjny na cięgnię (08/1) na tyle daleko w kierunku strzałki (08/a), aby cięgno przestało zwisać (było lekko naprężone). W trakcie obracania przytrzymać cięgno linowe, aby się nie przekreśliło.
3. Dokręcić nakrętkę kontruującą (08/2) (08/b).
4. W celu kontroli ustawienia uruchomić silnik i załączyć napęd jezdny/ślimakowy.
5. Jeśli napęd jezdny/ślimakowy nadal nie daje się włączyć i wyłączyć, należy przekazać urządzenie do warsztatu specjalistycznego.

9.4 Wymiana sworzni ścinanych (30, 46)

W celu zabezpieczenia użytkownika i urządzenia sworznie ścinane (30/1) mogą po blokadzie ślimaka tłoczącego zrywać się.

WSKAZÓWKA Pęknięte sworznie ścinane wymienić używając oryginalnych części zamiennych. W przypadku używania niezatwierdzonych części zamiennych urządzenie może ulec poważnemu uszkodzeniu!

1. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej.
2. Wyciągnąć zawleczkę sprężynową (46/1) (46/a).
3. Wyciągnąć uszkodzony sworzeń ścinany (46/2) (46/b).
4. Sprawdzić wał pod kątem uszkodzeń.
5. Włożyć nowy sworzeń ścinany i zabezpieczyć go zawleczką sprężynową.

10 POMOC W PRZYPADKU USTEREK

OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo skażenia. Poruszające się części urządzenia o ostrych krawędziach mogą spowodować obrażenia.

- Podczas wykonywania prac związanych z konserwacją, pielęgnacją i czyszczeniem należy zawsze nosić rękawice ochronne!
- Wyłączyć silnik i upewnić się, że silnik jest zatrzymany!
- Wyciągnąć wtyczkę świecy zapłonowej!

WSKAZÓWKA W przypadku zakłóceń, które nie zostały wymienione w tej tabeli, lub takich, których nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

Usterka	Usuwanie
Silnik nie działa.	Wlać benzynę.
	Dźwignię gazu ustawić w pozycji „Start”.
	Włączyć ssanie, uruchomić pompkę paliwa.
	Wykonać konserwację świec zapłonowych.
Spadająca moc silnika.	Oczyszczyć kanał wyrzutowy / obudowę.
	Ślimak tłoczący i koło łożopatkowe uwolnić od śniegu i lodu.
	Zmniejszyć prędkość roboczą.
Napęd jezdny nie działa przy naciśniętej dźwigni sprzęgła.	Wyregulować cięgno.
	Skorzystać z pomocy punktu serwisowego.
Napęd jezdny nie daje się już zatrzymać (nie rozłącza się już).	■ Wyłączyć silnik. ■ Nie próbować naprawiać! ■ Skorzystać z pomocy punktu serwisowego.

Usterka	Usuwanie
Ślimak tłoczący nie obraca się przy naciśniętej dźwigni sprzęgła.	Stworzeń ścinany pęknięty, wymienić.
	Wyregulować cięgno.
	Skorzystać z pomocy punktu serwisowego.
Ślimak tłoczący nie pozwala się już zatrzymać (nie rozłącza się już).	■ Wyłączyć silnik. ■ Nie próbować naprawiać! ■ Skorzystać z pomocy punktu serwisowego.
Urządzenie wi- bruje wyjątkowo silnie.	Sprawdzić ślimak tłoczący i koło łopatkowe.
Urządzenie ściąga w jedną stronę.	Sprawdzić ciśnienie w oponach, dostosować.
	Sprawdzić płozy, ustawić lub wymienić.

Części zamienne

Patrz: www.al-ko.com

11 PRZECZYSZCZANIE

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu. Opary benzyny są wysoce łatwopalne.

- Nie przechowywać urządzenia w pobliżu otwartego ognia lub źródła ciepła.

Po każdym użyciu należy dokładnie wyczyścić urządzenie i, jeśli są dostępne, założyć pokrywy ochronne. Urządzenie przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu niedostępnym dla dzieci.

14 INFORMACJA O DEKLARACJI ZGODNOŚCI

Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt we wprowadzonej przez

nas na rynek wersji spełnia wymagania zharmonizowanych dyrektyw UE, standardy bezpieczeństwa UE oraz standardy obowiązujące dla danego produktu. Deklaracja zgodności jest częścią instrukcji obsługi i jest dołączona do maszyny.

- Opróżnić gaźnik:
 - Uruchomić silnik.
 - Zamknąć kurek paliwa.
 - Poczekać, aż silnik zgaśnie.
- Poczekać na ostygnięcie silnika.
- Urządzenie przechowywać w miejscu suchym oraz niedostępnym dla dzieci i osób nieuprawnionych.
- Opróżnić zbiornik benzyny lub całkowicie napełnić.
- Wyciągnąć kluczyk silnika.
- Wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej.

12 UTYLIZACJA

- Benzyna i olej silnikowy nie mogą być utylizowane z odpadami z gospodarstwa domowego ani ściekami, lecz należy przekazać je do osobnej zbiórki lub utylizacji!
- Przed utylizacją urządzenia trzeba opróżnić zbiornik paliwa i zbiornik oleju silnikowego!
- Opakowanie, urządzenie i akcesoria wykonano z materiałów nadających się do recyklingu i należy zapewnić ich odpowiednią utylizację.

13 OBSŁUGA KLIENTA/SERWIS

Wszelkie pytania dotyczące gwarancji, naprawy lub części zamiennych należy kierować do najbliższego punktu serwisowego AL-KO. Można go znaleźć w następującej witrynie internetowej:

www.al-ko-garden.com/service-contacts

Więcej informacji na temat części wymiennych jest dostępnych pod adresem:

www.al-ko-garden.com/spareparts

15 GWARANCJA

Ewentualne wady materiałowe lub produkcyjne w urządzeniu usuwamy przed upływem ustawowego okresu przedawnienia roszczeń z tytułu rękojmi za wady fizyczne, dokonując wedle naszego uznania naprawy lub wymiany produktu. Okres przedawnienia ustalany jest zgodnie z prawem obowiązującym w kraju, w którym produkt został zakupiony.

Gwarancja obowiązuje tylko w przypadku:

- zastosowania się do treści niniejszej instrukcji obsługi,
- prawidłowego postępowania,
- stosowania oryginalnych części zamiennych.

Gwarancja wygasa w przypadku:

- samodzielnych prób naprawy,
- samodzielnych zmian technicznych,
- zastosowania niezgodnie z przeznaczeniem.

Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń lakieru spowodowanych zwykłym zużyciem
- części zużywalnych, oznaczonych na wykazie części zamiennych ramką xxxxxx (X).
- silników spalinowych (w tym przypadku obowiązują oddzielne warunki gwarancji ustalone przez producenta)

Okres gwarancji rozpoczyna się od momentu nabycia przez pierwszego użytkownika końcowego. Decydujące znaczenie ma tutaj data dokumentu zakupu. Należy zwrócić się do dystrybutora lub najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego, przedkładając niniejszą deklarację gwarancyjną oraz dowód zakupu. Niniejsza deklaracja nie narusza ustawowych roszczeń nabywcy w stosunku do sprzedawcy z tytułu wad.